

đại biểu, có quyền được phát biểu. 起码我也是一个代表,有发言权。

chả giò *d* [方] ①瘦肉团子②越南春卷

chả hạn [口] 比方,例如,诸如此类: Chả hạn như xoài, vải và nhãn. 例如芒果、荔枝和龙眼。

chả là [口] 不就是,就因为: Chả là dạo này bận quá, nên quên mất việc này. 不就是最近太忙了,所以忘了这件事。

chả lẽ *p* 难道: Đơn giản thế chả lẽ tao còn không biết làm à? 这么简单难道我还不不会做吗?

chả lụa *d* [方] 瘦肉团子

chả mấy khi [口] 很少有,难得,几乎不,几乎没有: Hai vợ chồng chả mấy khi gặp nhau. 两夫妇难得见面。

chả nhẽ =chả lẽ

chả nướng *d* ①烤肉②烤肉糜团

chả quế *d* 桂香烤肉

chả rán *d* 炸春卷,炸肉饼

chả thà *p* 倒不如: Chả thà không nói còn hơn. 倒不如不说还好。

chả trách [口] 难怪,怪不得: Chả trách cô ta không tin. 难怪她不信。

chả vai *d* [解] 肩胛骨

chạc₁ *d* 树杈

chạc₂ *d* 短绳

chạc₃ *đg* [口] 白吃,白拿: ăn chạc 白吃

chạc chạc [拟] (斧砍声)

chạc sếch *đg* 掷色子

chạch *d* 泥鳅

chạch chấu *d* [动] 大泥鳅

chai₁ *d* ①玻璃瓶②一瓶: một chai rượu 一瓶酒

chai₂ *d* 茧子: chai tay 手茧 *t* ① (表皮组织) 结茧的: Làm nhiều chai cả tay. 做多了手都起茧了。② (土地) 贫瘠③脸皮厚的: Chai mặt, không biết xấu hổ. 脸皮真厚,不知道羞耻。

chài *d* 渔网 *đg* ①撒网②渔: dân chài 渔民

chài₂ *đg* 诅咒 (迷信)

chài lưới *d* 渔业: Dân làng sống bằng nghề chài lưới. 村民以打鱼为生。

chải *đg* ①梳理: chải đầu 梳头②刷: Chải quần bò cho sạch. 把牛仔裤刷干净。

chải chuốt *đg* [口] 梳妆打扮: Suốt ngày chỉ biết chải chuốt. 整天就知道打扮。 *t* ①打扮考究: ăn mặc chải chuốt 打扮考究② (文章) 润饰,修饰

chái *d* 厢房

chàm₁ *d* 湿疹: Mặt nổi chàm. 脸上起了湿疹。

chàm₂ *d* [植] 马蓝 *t* 蓝靛色的

chạm *đg* ①触碰: Chạm tay vào bóng. 手触到球。② [口] 偶遇,邂逅③触犯: bị chạm tự ái 伤了自尊心④雕刻

chạm bong *đg* 浮雕

chạm cốc *đg* 碰杯

chạm cử *đg* 夭折 (婴儿未满月即夭亡)

chạm khắc *đg* 雕刻: nghệ thuật chạm khắc gỗ 木雕艺术

chạm lõng *đg* 刻镂,雕琢

chạm mặt *đg* ①碰面;邂逅: tránh chạm mặt nhau 避免碰面②相亲

chạm ngõ *đg* 相亲: lễ chạm ngõ 相亲仪式

chạm nọc *đg* [口] 触及隐私: nói chạm nọc 言及隐私

chạm nổi *đg* 浮雕

chạm súng *đg* 交火,交锋: hai bên chạm súng nhau 双方交火

chạm trán *đg* 交手: Hai võ sĩ đã nhiều lần chạm trán với nhau. 两位武士已多次交手。

chạm trổ *đg* 雕刻: nghệ thuật chạm trổ 雕刻艺术; Cái ghế chạm trổ rất tinh xảo. 这椅子雕刻得很精美。

chạm vĩa *đg* ①中邪②触及隐私

chan *đg* 浇汤: cơm chan canh 汤泡饭 *t* [旧] 洋溢,盈满